page 71	No. 2.152	CAROLINA SPITZMANN née LUDMERER △ Mexico City, Mexico D.F., 15.v.1961, of heart failure.—Max SPITZMANN, 1967 endowed scholarship for students of agriculture at Hebrew Univ., Jerusalem.—
	2.1521	LILA SIEMATYCKA née Spitzmann 🛆 Mexico City, Mexico D.F. 26.Ix.1962, of kidney trouble.—
72	2.1542	MINNI BARNES née Grünfeld, 1965 divorced her husband.—
75	2.231	HERMANN SCHÄRF △ Sydney, 2.1x.1967, of heart failure.—
77	2.341	(son to Teofil and Genia Chajes) [m] CHAJES * [Drohobycz 1910]. Murdered by Nazis. △ Drohobycz [1942].—
81	3.2121	WACLAW A. BINENTAL, 1963 transferred to Air Services. Also studying Art at Melbourne Univ.
	3.21212	(daughter to Waclaw and Ingrid Binental, sister to their adopted son Christopher) BARBARA BERTA KAPPER-BINENTAL * Melbourne 28.VIII.1961.—
82	3.213	BERTA BASS née KAPPER, △ Melbourne 19.11.1961, of cancer.—
	3.22	SALCIA SCHORR née LAUTERBACH, △ Nizza 28.1.1961.—
84	3.45	Heinrich Lauterbach △ Haifa, 10.x.1963 (22 Tishri 5724), of cancer of the lungs.—His widow Cecil Lauterbach née Rothenberg, △ Haifa, 2.x.1966.—
	3.451	DAVID LAUTERBACH, 1967 served with the Israeli armed forces in the Six Day War.—  © Haifa, 25.IV.1963 JOSEPHINE MUNTLER (d. Herman Muntler © Paulina Leipovici)  * Piatra Neamt, Roumania, 5.III.1930.—  2 children
84	3.4511	(son to DAVID and JOSEPHINE LAUTERBACH) ZVI LAUTERBACH, * Haifa, 19.1.1964.—
	3.4512	(daughter to DAVID and JOSEPHINE LAUTERBACH) AYALA LAUTERBACH, * Haifa, 22.VII.1966.—
89	5.2611	YONA Janina WIESENBERG, 1963 received B.A. degree from Bar-Ilan Univ. Ramat-Gan and appointed assistant in clinical psychology.— © Tel-Aviv, 11.IX.1963 MEIR

page	No.	TEICHMANN (s. Izhak Teichmann @ Haya Vole), * Haifa 10.III.1938.—Psychologist. Grad. from Bar-Ilan Univ.—Works with Ministry of Social Welfare as psychologist for young delinquents.—  2 children.
	5.26111	(daughter to Izhak and Yona Teichmann) Vered TEICHMANN * Ramat-Gan 15.x.1965.—
	5.26112	(second daughter to Izhak and Yona Teichmann) Dalith TEICHMANN * Ramat-Gan 18.x.1966.—
90	5.4131	JUSTYN SCHMORAK since 1963 Head of Chemistry Dept. of Israel Programme for Scientific Translations, Jerusalem.—Address: Rehov Hashoshanim 45, Kiryat Tivon.—
	5.41313	(second child, daughter to JUSTYN and NOEMI SCHMORAK)  MIKHAL SCHMORAK * Jerusalem 8.x.1962.—
	5.41323	(third child, second son to Dov and Shoshana Weintraub) Dan WEINTRAUB * Jerusalem 6.III.1965.—
93	5.51111	(daughter to Ludwig Herbst) ELISABETH JANE HERBST * England 27.II.1962.—
	5.521	Josef FERNHOFF retired 1965 on pension. 1966 moved to Haifa.—Address: Rehov Hagalil 85, Haifa.—
	5.5211	IZHAK FERNHOFF changed his family name into EPHRON. Grad. from Technion, Haifa. Works as Engineer for Electronics in Govt. Office.— 2 children.
	5.52112	(second son to IZHAK and ZIPPORA EPHRON)  Amos EPHRON * Haifa 27.VIII.1962 (27 Elul 5722).—
93	5.5321	GAIL (Yael) SIEGEL works as nurse in Hospital, New York.—
95	5.5421	VICTOR A. BLUMENTHAL worked for a time in München, Germany. 1967 working as Process Computer Salesman with the Gen. Electric Corp. in St. Louis, Mo.— @ Denver, Colorado 4.II.1961 VIVIAN FAY WEAVER (d. Albert Warren Weaver @ Francis Mildred Meyers) * Bangor, Penn. 7.VIII.1940, Secretary.— 2 children.
	5.54211	(son to Victor and Vivian Blumenthal) CHRISTOPHER ANDREW BLUMENTHAL * München, Germany 8.1.1963.—

page	No.		
95	5.54212	(daughter to Victor and Vivian Blumenthal) PAMELA SUE BLUMENTHAL * St. Louis, Mo., 18.III.1967.—	
	5.55	MAX SIEGEL △ France (place and date unknown).—	
97	6.14	ETHEL Emma Linsker née STERN \(\triangle\) Tel-Aviv 19.11.1960.—	
	6.141	ZOFIA BINOR née LINSKER $\triangle$ Tel-Aviv 10.x.1966, of cancer. In her memory her husband endowed a clinic at the Hadassah Hospital in Tel-Aviv for the examination of women for symptoms of cancer.	
	6.14112	(second daughter to YESHAYAHU and MICHAELA BINOR)  DAPHNA BINOR * Tel-Aviv 8.VI.1962.—	
	6.14113	(third daughter to Yeshayahu and Michaela Binor) Ayala BINOR * Tel-Aviv 5.1.1965.—	
	6.211	ELENA KLUGMANN celebrated 1966 her 70th birthday.—	
98	6.21111	MARINA FRANZONI received 1962 her degree as Doctor of Political Science at the Trieste Univ.—Since 1964 working at the Public Relations Institute, Milano.—	
	6.2112	GIUSEPPE KLUGMANN appointed 1966 chief physician at the Gerontological Dept. of the Trieste Hospital.—	
	6.212	OSWALD UNGER \( \Delta\) Warszawa 9.1x.1967 (of cancer).—	
	6.2121	Andrzej UNGER entered the services of the Polish Ministry for Foreign Trade. 1965 delegated in administrative capacity to Indonesia in connection with the construction of a sugar refinery near Medan, on behalf of a Polish concern.—	
99	6.2122	PIOTR UNGER promoted to Director of Polish Army Museum. His wife IRENA appointed principal of her school and lecturer of history at Warszawa Univ.— 1 child.	
	6.21221	(daughter to Piotr and Irena Unger)  MALGORZATA UNGER * Warszawa 1960.—	
	6.2141	Tomasz UNGER, adviser of Peru Govt. in matters of transportation. Director of Italian company engaged on building harbours in Peru.—His wife Leonor works as professor of architecture and interior decoration at Catholic Univ. of Peru.—  4 children.	

page	No.			
99	6.21412	(second child, daughter, to Tomasz and Leonor Unger)  MARIA TERESA UNGER * Lima 13.xi.1960.—		
	6.21413	(third child, second son to Tomasz and Leonor Unger) MIGUEL ANTONIO UNGER * Lima 28.VIII.1962.—		
	6.21414	(fourth child, third son to Tomasz and Leonor Unger)  JUAN PEDRO UNGER * Lima 12.x.1963.—		
100	6.221	STEFANIE KUTTIN works in the Gedera office of the Ministry of Social Welfare. Active in the local Bnai Brith lodge.—		
	6.2211	JUDITH KUTTIN teaching in Jaffa. @ Tel-Aviv 5.III.1963 MORDEKHAY TSIVION (s. Joseph Herschkovitch @ Clara David) * Jassy, Roumania 15.VII.1934.—Advertising and Public Relations business. Served in Isr. army.—Address: Rehov Ben-Yehuda 120, Tel-Aviv.—  1 child.		
	6.22111	(daughter to Mordekhay and Judith Tsivion)  Mikhal Shulamit TSIVION * Gedera, 25. xi.1963.—		
	6.2212	ELIESER S. KUTTIN, 1966, grad. from Veterinary Coll., Vienna as Doctor of Veterinary Medicine. 1967 returned to Israel. Serves as municipal veterinary surgeon at Ramle.—Address: Rehov Bilu 28, Gedera.—		
	6.2311	MARTA OLCHAWA received her M.D. degree at Warszawa Univ.—Works in hospital.—		
101	6.2321	STEFAN KWIATKOWSKI completed his studies in economics at Warszawa Univ. and received his doctor's degree. Lecturing economics at the Univ.—		
102	6.33	BERNHARD (Dov) SCHMERLER, 1961 settled in Jerusalem. 1962 left on a visit for Brasil and died there. △ Rio de Janeiro 14.VII.1962.—Intended leaving some legacies for charitable causes in Jerusalem.—		
	6.34	ARTHUR H. LAUTERBACH, son of HERZ. $\triangle$ Rio de Janeiro 12.II.1962, of uraemia.—		
	6.412	IRENA HAUSMANN, the second wife and widow of ARTHUR HAUSMANN has remarried and accepted her second husband's surname PETRUSZEWICZ.—		

page	No.				
102	6.4121	MARTHA HAUSMANN-PETRUSZEWICZ daughter of ARTHUR and IRENA HAUSMANN adopted her mother's new surname Petruszewicz. She is studying economics at Warszawa Univ.—			
103	6.4131	EVE ALICE YUER, grad. 1961 as M.B. and B.S. Practises at hospital as honorary Consultant. @Melbourne 3.III.1963 PAUL ADDIS (s. Charles and Ivy Addis) * London (Vauxhall) 11.I.1937, Systems' Engineer, working with the I.B.M.—Address: 34 Prospect Road, Rosanna, Melbourne, Australia.— 2 children.			
	6.41311	(son to Paul and Eve Addis)  David Paul ADDIS * Melbourne 25.ix.1964.—			
	6.41312	(second son to PAUL and Eve ADDIS) MICHAEL JOHN ADDIS * Melbourne 18.iv.1966.—			
	6.42	Amalia FRIED née Lauterbach. △ Morehead, Kentucky 7.Iv.1963.—			
	6.422	PHILIP FRIED △ Detroit, Mich. 20.vi.1961.—			
	6.4221	JOHN FRIED grad. 1961 from Univ. of Michigan, attended School of Journalism at Columbia Univ. and received there his M.Sc. degree. From 1963 worked as journalist first for the Detroit News then 1964/5 in London and Madrid for United Press International, 1965 in Washington. Since 1966 in New York reporting on Science and Medicine for LIFE magazine.—Address: 235 East 83rd Street, New York, N.Y. 10028.—			
	6.43	JEANETTE STERNBACH née Lauterbach △ Brooklyn, N.Y. 7.IX.1965.—			
104	6.43112	(son to Herbert and Marsha Senz) MICHAEL STUART SENZ * New York 29.VII.1964.—			
105	6.53	Max and Genia Lauterbach celebrated 1962 their golden wedding and 1967 Max's 80th birthday.—Endowed at Hebrew Univ. Jerusalem a scholarship in memory of their parents.—			
	6.531	HENRY LAUTERBACH while continuing his work and partnership in the old-established family firm "Central Textile Co." in Los Angeles founded in 1967 with his brother Alexander the "Alexander Henry Inc." a company specializing in imported fabrics.—			
	6.5311	DIANA S. LAUTERBACH studying economics at the Univ. of California, Los Angeles.—			

page 105	No. 6.532	OTTO E. LAUTERBACH since 1966 Chief of medical staff at the Hollywood Community Hospital.—
106	6.611	Moshe GAULAN since 1963 Relieving President of District Court, Jerusalem.—
106	6.612	DAN TH. NACHT @ Herzlia 17.VII.1962 HANITA PORDES (d. Dr. Jacob and Frieda Pordes).—1967 served with the Israeli armed forces in the Six Day War.—
107	6.6211	ZOHAR LAUFER works in the diamond cutting industry.— © Tel-Aviv 2.I.1967 DORITH HAYAT (d. Zaharia Hayat © Braha Azani) * Ramat-Gan 4.v.1947.
	6.622	EDWIN LANGBERG @ II 15.11.1962 JUNE HODGSON.—Address: 1 Briggs Road, Lexington, Mass. 02173.—
108	6.63	IZHAK ZIMMERMANN, 1960 retired from office. 1962-1967 co-editor of PROZDOR a Hebrew Bi-Monthly devoted to Religious Thought.—1966 celebrated his 70th birth-day.—
	6.6321	(son to Aron and Yael Bukspan)  Avner Moshe BUKSPAN * Tel-Aviv 26.v.1962.—
	6.6322	(second son to Aron and Yael Bukspan) ELI BUKSPAN * Tel-Aviv 23.XII.1965.—
109	6.7312	(second child, daughter to Asher and Niza Lauterbach) ORLI LAUTERBACH * Tel-Aviv 18.viii.1961.—
	6.812	(younger son of Josef and Shayndel Mieses)  Alfred MIESES (p. Fredi) * Vienna [1920], a young man of great promise; when studying in England died in street accident. △ England [1938].—
112	7.311	ROBERT GREENBLATT since 1966 works with the Computer Data Control System of the Raiway Express Agency.—Address: 26 Linden Court, New City, N. Y. 10956.—  2 children.
		(son to Robert and Ruth Greenblatt)
	7.3111	BARRY DAVID GREENBLATT * New York 28.xi.1963.—
	7.3112	(second son to Robert and Ruth Greenrlatt)  LAWRENCE HOWARD GREENBLATT * New York 18.v.1965.—

BIOGRAPHIES

The text of p. 116 up to line 19 should be replaced by the following version:

### 9. JOSEF LAUTERBACH @ RAHEL GOLDA STERNBACH

JOSEF LAUTERBACH (senior) \* Drohobycz [1840]. L. Drohobycz as cashier in private bank "Spar- und Creditverein". The image of honesty and dutifulness, a quiet, retired and greatly respected person.  $\triangle$  Drohobycz XI. 1911.—@ RAHEL GOLDA STERNBACH. An amiable and impressive personality. A Vienna [1916].— 7 children.

- HENRIETTA LAUTERBACH @ BENJAMIN CHAJES, see 2.11.— 9.1
- HAYA BINA LAUTERBACH @ SAMUEL LAUTERBACH, see 6.4 also 6.41-6.442.— 9.2 4 children.
- Mayer Max LAUTERBACH \* Drohobycz [1869]. L. Lwów, Austrian Government offi-9.3 1 child. cial. A Lwów [1940]. @ REGINA NECHELES .-
- ARTUR LAUTERBACH \* Lwów [1901]. Ailing. △ Vienna [1920], of tuberculosis. 9.31
- Anna Lauterbach \* Drohobycz 1866. Murdered by the Nazis. A Drohobycz 1942.— 9.4 © Salomon KOFLER \* Mogielnica 1865, estate manager. △ Niemirów 1927.—
  - 2 children.
- GIZELA (GUSTA) KOFLER \* Drohobycz 1887. Murdered with her mother by the Nazis. 9.41 ↑ Drohobycz 1942.—@ 1.1911 IZAK (IZYDOR) OBADIA WIESENTHIER \* Stryj [1885]. Grain merchant.—1923 marriage dissolved by divorce.— 1 child.
- JÓZEF WIESELTHIER \* Petlikowce XI. 1911.—In 1941, during Second World War left 9.411 for Russia. Since then nothing has been heard of him.-
- OSKAR (KOFLER) KOZMINSKI \* Petlikowce 8.III.1897, Foreign Trade expert.—Ad-9.42 dress: ul. Marszałkowska 20/22, m. 96, Warszawa.—Studied law and economics at Vienna and Warszawa Univ.-1921-1929 bank employee, later manager in Lwów and Tarnów. In II. World War 1939 as officer of Polish army taken prisoner by the Germans; 1945 released, returned to Warszawa.—Changed surname into Koźmiński. 1946-1950 and 1958-1961 commercial attaché at Polish Embassies in Budapest and Beograd. Since 1961 director of Govt. Foreign Book Trade Dept., Warszawa. Awarded Silver Cross of Merit, Knight's Cross of the Order Polonia Restituta.—1967 celebrated his 70th birth-

page	No.	
116		day.— @ I Lwów 1922, Maria Wittlin (d. Oswald Wittlin @ Róża Tieger) * Zólkiew 3.IX.1897.—Murdered by the Nazis. \( \triangle Lwów 1942.—\)  1 child. @ II Warszawa 1945 Stefania Schoenfeld (d. Natan Schoenfeld @ Róża Einhorn) * Stryj 4.II.1907.—  1 child, adopted.
	9.421	WIKTOR KOFLER (p. Torek) * Lwów 11.III.1923. Murdered with his mother Maria by the Nazis. △ Lwów 1942.—
	9.422	MACIEJ KOŻMIŃSKI * Lwów 1.VI.1937 (s. of STEFANIA of her first marriage, adopted by OSKAR). Grad. Warszawa Univ. as magister in History. In 1964 appointed senior assistant at the Historical Section of the Polish Academy of Science.—Address: ul. Platynowa 8 m. 51, Warszawa. © Warszawa 5.XII.1960 DANUTA WOJTAL (d. Stefan Wojtal © Stanisława Wyszyńska) * Warszawa 13.II.1938.—Grad. Warszawa Univ. as magister in Chemistry. Assistant at Chemical Research Institute.—  2 children.
	0.4004	(son to Maciej and Danuta Koźminski)
	9.4221	Wiktor KOŽMINSKI * Warszawa 14.v.1964.—
	9.4222	(second child, daughter to Maciej and Danuta Koźminski) Ewa Maria KOŻMIŃSKA * Warszawa 6.III.1967.—
		From line 20 (9.5 Teofil Lauterbach) the text of the original version of page 116 needs no revision.
117	9.62	YEHOSHUA OSKAR LOTTAR in 1964 retired from office at Haifa Municipality and works as independent electrical and lighting consultant.—
	9.621	RUTH BAUMANN née LOTTAR, in 1962 grad. from the Bezalel School of Art, working as graphic designer.—DAN BAUMANN, in 1964 earned his B.A. degree from Hebrew Univ. Jerusalem. 1967 appointed assistant lecturer of Geo-Morphology. In 1967 served with Israeli Army during the Six Day War.—  2 children.
	0.6211	(daughter to DAN and RUTH BAUMANN)
	9.6211	MIKHAL BAUMANN * Jerusalem 1.IX.1964.—
	9.6212	(second child, son to DAN and RUTH BAUMANN)
	7.0212	EHUD BAUMANN * Jerusalem 14.x.1967.—

#### BIOGRAPHIES-ROLL OF MARTYRS

page

No. 9.622	DAPHNE LOTTAR grad. 1966 from Junior Technical College, Haifa. Serving with the Engineering Corps of the Isr. Defence Forces.—
9.631	HENIA LAUTERBACH since 1965 studying languages at Boulder Coll., Boulder, Colorado.—
9.7	SARA ZOFIA LAUTERBACH * Drohobycz [1874]. L. Vienna, from 1907 Drohobycz. △ Drohobycz 1940. ② Haim JOACHIM RAPP * Lwów [1860], business man. △ Drohobycz 1936.—

#### B. ROLL OF MARTYRS

(To pages 146-152 of the CHRONICLE)

p. 146	(141)1.154 (142)1.155 (143)1.156	(after line 6)	ABEL FÜLLENBAUM (5a) EDYTA FÜLLENBAUM (5b) EMIL FÜLLENBAUM (5c)
p. 148	(144) 2.341	(after line 8)	[—] CHAJES, only son (58a)
p. 151	(145)9.4 (146)9.41 (147)9.42 (148)9.421	(after line 4)	Anna KOFLER née Lauterbach (139a) Gizela WIESELTHIER née Kofler (139b) Maria KOFLER née Witkin (139c) Wiktor KOFFLER (139d)

### PART II.

### CORRECTIONS AND ALTERATIONS

in the text of the CHRONICLE (1961)

NOTE: An ASTERISK \* denotes a line numbered from the bottom.

page	line	instead of	should read
46	4	v.1889	v.1880
	12	Shebat 5677	Tebeth 5677
	7*	OD 13.III.1913	Ф 30.ш.1913
47	11	7.1.1886	7.v.1886
	13*	London School	Guildhall School
	7*	Since 1957	Since 1947
49	7	from 1934	from 1933
	10	Haifa 24.VIII.1956	Haifa 24.vii.1956
50	2	18.VIII.1954 (19. Av 5714)	20.viii.1954 (21. Ab 5714)
	11*	21.VIII.1957	21.viii.1957 (25. Ab 5717)
51	10	∆ Vienna [1940]	△ Vienna 28.rv.1941.
	11	* Lwów [1865]	* Lwów 3.vi.1872
	12	1933.—	18.x.1932.—
	4*	3 children.	6 children.
52	11*	2 children.	3 children.
53	11	(21.IX.1968)	(19.ix.1868)
55	1*		1 child.
57	16*	ECONOMICS SECURITY	ECONOMIC SECURITY
59	2	2 children.	3 children.
	11*	2 children.	3 children.
62	4*		2 children.
64	15*		2 children.
	10*		2 children.
	9*	Bertha	Bonnie
66	6*	1 child.	2 children.
68	18	Vienna [1925]	Vienna 1929
72	2*	Banes	Barnes
81	4*	1 child (adopted)	2 children.
85	1		△ Drohobycz 1908
86	6	agriculaural	agricultural
87	16*	(p. Tysia)	(p. Tusia)
	13*	1914-1928	1914-1918

#### CORRECTIONS AND ALTERATIONS

page	line	instead of	should read
87	11	companys	companies
90	1*	1 child.	2 children.
93	14	Univ. 1939	Univ. 1930
97	14	1 child.	3 children.
98	11	SILVIA	Silvio (m)
99	3		1 child.
104	5	1 child.	2 children.
108	16		2 children.
109	18	1 child.	2 children.
114	21	25.VII.	30.vii.
	23	5.1.1905	15.xi.1905
115	6*	Firenxe	Firenze
	1*	5.VII.1898	5.vi.1898
116	2	* Drohobycz [1832]	* Drohobycz 1840
	4	△ Drohobycz 1912	△ Drohobycz xI.1911
118	2	* Drohobycz [1835]	* Drohobycz 1842
120	13	A. 1	A. 2
129	1/2*	comp-lete	com-plete
133	6*	1.124	2.124
143	3	connections	connection
150	12	née Mindel	née MINDES
151	2*	(12)9.421 Józef WIESELTHIER	delete
	1*	(13)	(12)
152	7	2.35	2.235
	9	2.351	2.2351
159	6*	33 are now living	34 are now living
	6*	6 of the 5-th	7 of the 5-th
	1*	(6.73)	(6.72)
162	1/2*	two last lines	There have been 6 cases of adopted children (1.321, 1.322, 2.241, 3.21211, 6.241, 9.421); the first 3 of them within the family itself.

### PART III.

### REVISED LIST OF ADDRESSES

OF MEMBERS OF THE LAUTERBACH FAMILY 1968

### ISRAEL

Gedera
Mrs. Hanna Kuttin (also Benjamin, Elieser), Rehov Bilu 28
Givatayim
Dr. Wilhelm and Ruth LAUTERBACH, Rehov Manara 5
Givat Brenner
Shlomo and Ada Shiloah (also Abner, Neira, Orit)
Haifa
Itzhak and Zippora EPHRON (also Amos, Hanan), Rehov Hagalil 49A Dr. Josef and Ida Fernhoff, Rehov Hagalil 85 Dr. Yoseph and Ruth Goldstein (also Gideon, Yael), Rehov David 35 Mrs. Edith Knoller, Rehov David 35, Har Hacarmel Gabriel and Shoshana Knoller (also Dan, Yoseph), Rehov David 35 Mrs. Basia LAUTERBACH, Rehov Jerusalem 13 David and Josephina Lauterbach (also Ayala, Zvi), Shderot Rothschild 49B, Kiryat Eliahu Oskar and Irena Lottar (also Daphne), Rehov Moria 101, Ahoosa Meir and Lena Nath, Rehov Habrekha 6, Neve Shaanan
Hazorea
Levi and Esther Granoth (also Braha, David, Merav)
Herzlia
Michael and Irena Siegel (also Hanna, Zeev), Meonot Sara 9/4
Holon
Yohanan and Ruth YAACOVI (also Amnon), Rehov Jerusalem 12